



## ***Parent's Personal Data*** ***Fiche de renseignements concernant les parents***

*Please complete either in*

**French**

**or**

**English**

<p><b><input type="radio"/> Père      <input type="radio"/> Beau- père      <input type="radio"/> Tuteur</b></p> <p>Nom : _____            Prénom : _____            Nationalité : _____ Visa : _____            Langue maternelle : _____            Adresse domicile : _____            Ville : _____ Code : _____            Tel (domicile) : _____            Fax : _____            Portable : _____            E- mail : _____            Profession : _____            Nature de l'entreprise : _____            Nom de l'entreprise : _____            Adresse : _____            Tel (bureau) : _____</p>	<p><b><input type="radio"/> Father      <input type="radio"/> Step-father      <input type="radio"/> Guardian</b></p> <p>Last Name: _____            First Name: _____            Nationality: _____ Visa status: _____            Mother tongue: _____            Home address: _____            City: _____ Zip code: _____            Tel.(home) : _____            Fax : _____            Tel (cell phone) : _____            E-mail: _____            Occupation: _____            Industry: _____            Company name: _____            Business address: _____            Tel(business): _____</p>
<p><b><input type="radio"/> Mère      <input type="radio"/> Belle- mère      <input type="radio"/> Tutrice</b></p> <p>Nom : _____            Prénom : _____            Nationalité : _____ Visa : _____            Langue maternelle : _____            Adresse domicile : _____            Ville : _____ Code : _____            Tel (domicile) : _____            Fax : _____            Portable : _____            E- mail : _____            Profession : _____            Nature de l'entreprise : _____            Nom de l'entreprise : _____            Adresse : _____            Tel (bureau) : _____</p>	<p><b><input type="radio"/> Mother      <input type="radio"/> Step- mother      <input type="radio"/> Guardian</b></p> <p>Last name: _____            First name: _____            Nationality: _____ Visa status: _____            Mother tongue: _____            Home address: _____            City: _____ Zip code: _____            Tel (home): _____            Fax: _____            Tel (cell phone): _____            E-mail: _____            Occupation: _____            Industry: _____            Company name: _____            Business address: _____            Tel(business): _____</p>

<p>Les deux parents sont- ils vivants?  <input type="radio"/> oui                      <input type="radio"/> non</p> <p>Etat- civil :  <input type="radio"/> Mariés    <input type="radio"/> Veuf        <input type="radio"/> Divorcé</p> <p><input type="radio"/> Séparés            <input type="radio"/> Vie maritale</p>	<p>Are both parents living?  <input type="radio"/> yes                      <input type="radio"/> No</p> <p>Status:  <input type="radio"/> Married   <input type="radio"/> Widow   or   <input type="radio"/> Divorced</p> <p><input type="radio"/> Separated   <input type="radio"/> Unmarried couple</p>
<p style="text-align: center;"><b>Important –  Note aux parents divorcés, séparés ou remariés.</b></p> <p>Qui a la charge de l'enfant?  _____</p> <p>Avec qui vit l'enfant ?  _____</p> <p>Qui reçoit le courrier scolaire ?  _____</p> <p><b>L'école Internationale James Cook exige une copie certifiée du document légal confiant la garde de l'enfant à l'un ou l'autre des parents, et précisant les responsabilités en matière financière et toute autre clause se rapportant aux droits de chacun des parents vis-à-vis de la situation scolaire (notes, bulletins, urgences). Si l'élève est confié à une tierce personne, la famille, au moment de l'inscription, doit communiquer à l'école la copie certifiée de tous les documents légaux se rapportant à cette situation.</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Important –  Note to all parents who are divorced, separated or remarried.</b></p> <p>Who has legal custody of the child?  _____</p> <p>With whom does the child live?  _____</p> <p>Who receives school correspondence?  _____</p> <p><b>The James Cook International School requires confirmed copy of the documents pertaining to child custody, financial responsibility and child's schooling (school reports, emergency). If a child is entrusted to a guardian or legal representative, The James Cook International School requires a certified confirmed copy of the relevant legal documents at the time of the application.</b></p>
<p>Acceptez- vous que l'école Internationale James Cook communique vos coordonnées aux autres parents d'élèves?  <input type="radio"/> oui                      <input type="radio"/> non</p>	<p>Do you authorize the James Cook International School to give your address and telephone numbers to other parents?  <input type="radio"/> yes                      <input type="radio"/> no</p>